

🔊 Wanduhr mit RC-Funkquartzwerk

Der amtliche deutsche Zeitsender befindet sich in Mainflingen, bei Frankfurt und strahlt die präzise Uhrzeit über Langwelle auf 77,5 kHz in einem Umkreis von ca. 1500 km aus. KooKoo Funkwanduhren werden durch dieses Signal (DCF-77) gesteuert und stellen sich automatisch an die per Funk übertragene Zeit ein. Das Signal wird regelmäßig durch das Quarzwerk „abgetastet“, das Uhrwerk aktualisiert sich automatisch alle 24 Stunden um 03.00 über das DCF-77 Signal.

🔊 Mouvement quartz piloté par radio

Un chronomètre renommé se trouve à Mainfling, à coté de Francfort: il donne l'heure précise par onde radio de 77,5 kHz (DCF-77) dans un rayon d'environ 1500 km. Les horloges KooKoo, autocontrôlées par radio guidage, détecte le signal DCF-77 et sont misent automatiquement à l'heure précise. Les mécanismes sont automatiquement actualisés toutes les 24 heures.

🔊 Wandklok met RC-kwarts uurwerk

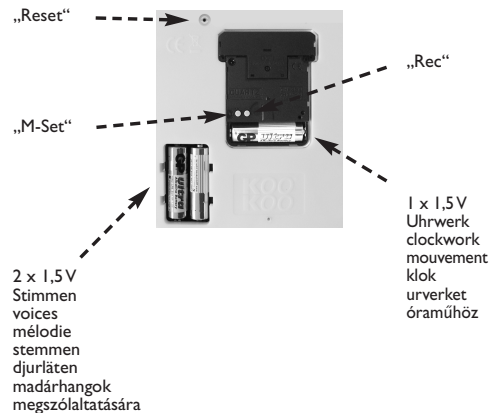
De KooKoo klok wordt door een tijdzender in Duitsland, bij Mainflingen, aangestuurd. Deze stuurt de precieze tijd over een 77,5 KHz signaal (DCF-77) in een radius van 1500 Km. De KooKoo wandklokken vangen dit signaal op en stellen zichzelf automatisch hierop bij. De klok doet dit iedere dag, om 03:00.

🔊 Vägglöcka med RC-RadioControlled funktion

Den officiella tyska sändaren i Mainflingen, nära Frankfurt, sänder ut den exakta tiden med 77,5 kHz långvägmottagare och med en omkrets på 1500km. KooKoo RC vägglöcka styrs av denna signal och ställs automatiskt in efter den. Urverket aktualiseras varje dygn klockan 03.00 på DCF-77 signal.

🔊 Falióra RC rádióvezérléssel

Frankfurt mellett, Mainflingenben van a hivatalos német rádióadó ami 77,5 kHz -es hullámhosszon ca. 1500 km-es körzetben sugározza a pontos időt. A KooKoo rádiós faliórát ez a jel (DCF-77) vezérli és automatikusan beállítja a rádió közvetített időt. A rádiójel a quartzzerkezet által rendszeresen leellenőrzi a pontos időt és az óramű minden 24 órában hajnali 3.00 órakor automatikusan beállítja magát a DCF-77 jelzésen keresztül.



**KOO
KOO**
www.kookoo.eu

Informations importantes

Réglage séquentiel des voix

1. Enlever les piles de leur compartiment
2. Positionner les aiguilles sur la position 12 h. 50
3. Remettre les piles
4. Positionner les aiguilles (dans le sens habituel) sur l'heure actuelle.

Piles

Utilisez seulement piles neuves 1,5 volt AA (**pas rechargeables**).

Piles rechargeables délivre 1.2 volt et provoque l'arrêt du mécanisme.

Les piles faibles sont souvent la cause d'un dysfonctionnement tel que:

- une indication imprécise de l'heure
- l'arrêt du mécanisme
- une diminution du son

Volume

Le volume diminue lorsque les piles deviennent faibles. Le son n'est déclenché qu'en présence de lumière, dans l'obscurité aucun son ne retentit.

Vérification des piles

Dans le cas où l'horloge ne fonctionne plus et avant son éventuel retour merci de vérifier les piles, voir de les changer.

Dépollution

S.v.p.: disposer correctement l'emballage. Les piles usagées devront être jetées dans le container approprié.

KooKoo GmbH est enregistré chez EAR (www.stiftung-ear.de) sous WEEE Nr. 31117 0446 et au point vert N° 5527632.

Viktig information

Inställning för rätt djurläte till rätt tidpunkt:

1. Ta ut batterierna
2. Ställ in tiden på 12.50
3. Lägg i batterierna
4. Ställ in rätt tid medurs

Batterier

Svaga batterier är oftast orsaken till att sekundvisaren stannar.

Använd nya batterier, med bra kvalitet, 1,5 volt AA, gärna Varta „Max Tech“ eller „Duracell Plus“. De håller över ett år.

Undvik Akkus och uppladdningsbara batterier.

Ljud

Ljudet avtar vid svaga batterier och/eller mörker.

Test av batterier

Fungerar inte klockan ber vi Er kontrollera med nya batterier.

Källsortera

Sortera kartonger och batterier. Kommunen har källsorteringsplatser.

KooKoo GmbH är registrerat hos EAR (www.stiftung-ear.de) med nummer WEEE Nr. 31117 0446 och hos Grunen Punkt (den gröna punkten) under nr. 5527632.

Fontos információ

A megfelelő hangsorrend beállítása:

1. az elemek eltávolítása
2. a mutatók beállítása 12:50-re
3. elemek visszahelyezése
4. az óramutató járásával azonos irányba a pontos idő beállítása

Elemek

Csak magas minőségű 1,5V AA elemeket használjon (**ne újratölthető akkumulátorokat**).

Az újratölthető elemek csak 1,2 voltosak, ami az óra megállását okozza.

Az elemek több mint egy évig kitartanak.

Hangerő

A helység besötétetésével, illetve az elemek lemerülésével arányosan csökken.

Az elemek ellenőrzése

Amennyiben az óra nem működik, kérjük a visszaküldés előtt ellenőrizze az elemek minőségét.

Megsemmisítés és EAR

A csomagolást és az elemeket szelektív módon semmisítse meg. Az önkormányzati gyűjtőhelyeken megtalálhatók az ennek megfelelő tárolóhelyek. A KooKoo GmbH regisztrációs száma az EAR-nél (www.stiftung-ear.de) a WEEE 31117 0446 a „Zöld pont“ - nál pedig 5527632.

Wichtige Informationen

Reihenfolge der Stimmen einstellen

1. Batterien aus dem Doppelfach nehmen.
2. Zeiger auf 12:50 stellen.
3. Batterien wieder einlegen.
4. Zeiger im Uhrzeigersinn auf die aktuelle Zeit einstellen.

Batterien

Benutzen Sie nur neue, hochwertige 1.5V AA Batterien (**keine Akkus**).

Wiederaufladbare Batterien (Akkus) haben eine Spannung von 1.2V - eine Spannung kleiner als 1,35V verursacht eine ungenaue Zeitangabe, ein Stehenbleiben des Uhrwerks oder der Stimmen.

Sollte Ihre KooKoo nicht mehr richtig funktionieren, bitte überprüfen Sie erst die Batterien.

Entsorgung und EAR

Entsorgen Sie Verpackung und Batterien sachgerecht.

Kommunale Sammelstellen halten entsprechende Behälter vor.

KooKoo GmbH ist bei der EAR (www.stiftung-ear.de) unter der WEEE Nr. 31117 0446 und beim Grünen Punkt unter der Nr. 5527632 registriert.

Important information

To set the voices, follow these steps:

1. Remove batteries from the compartment.
2. Set the hands of the clock at 12:50.
3. Reinsert the batteries.
4. In a clockwise direction set hands to current time.

Batteries

Use only new, high quality **non-rechargeable** 1.5V AA batteries.

Rechargeable batteries with a 1.2 volt output will cause the clock's movement to stop. Weak batteries may cause the clock to stop, register the wrong time, or lower the sound volume.

Sound

Volume is automatically decreased whenever light detector registers a reduction in surrounding luminosity. Volume also decreases with battery wear.

Should your KooKoo clock malfunction, first test the batteries.

Disposal

Please dispose of the packaging correctly. Batteries should also be disposed of appropriately. KooKoo GmbH is registered at EAR (www.stiftung-ear.de) under WEEE No. 31117 0446 and at the „Grüner Punkt“ under No. 5527632.

Belangrijke informatie

De juiste geluidsvolgorde instellen

1. Batterij verwijderen
2. Wijzers van de klok om 12:50 uur zetten
3. Batterij plaatsen
4. Wijzers met de klok mee op de juiste tijd instellen

Batterijen

Gebruik alleen nieuwe, hoogwaardige 1,5V AA Alkaline batterijen (**niet herlaadbaar**).

Heroplaadbare batterijen hebben 1,2V wat tot stoppen van de klok kan leiden.

Volume

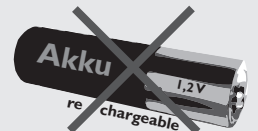
Het volume neemt af als gevolg van zwakke batterijen en zodra het donker wordt.

Batterijen testen

Als de klok het niet meer doet, vragen wij u de batterijen te testen voordat u de klok eventueel retour zendt.

Weggoeien

Zowel de batterijen als de klok dienen, gescheiden, in de daarvoor bestemde bakken weggegooid te worden. KooKoo GmbH is bij de EAR (www.stiftung-ear.de) onder WEEE Nr. 31117 0446 en bij de „Grünen Punkt“ onder Nr. 5527632 geregistreerd.



🔊 Wanduhr mit RC-Funkquarzwerk

Start

Legen Sie neue Batterien in das Doppelfach (2 x LR6) und in das Einzelfach (1 x LR6).Jetzt beginnt die automatische Zeiteinstellung. Uhrzeit und Stimmenreihenfolge stimmen überein.

Automatische Zeiteinstellung

Zuerst beginnt ein Schnellvorlauf der Zeiger „ohne Stimmen“ bis alle Zeiger auf 12:00 stehen.Anschließend sucht das Funkquarzwerk während der folgenden 3 Minuten das DCF-77 Signal (ohne Zeigerbewegung).Wird ein DCF-77 Signal empfangen, stellen sich die Stunden- bzw. die Minutenzeiger im Schnelllauf auf die aktuelle Signaluhrzeit. Dabei wird zu jeder vollen Stunde die jeweilige Vogelstimme abgespielt.Wird kein Signal empfan-gen, dauert die Signalsuche ca. 5 Minuten - anschließend beginnt der Zeitlauf bei 12:00.

„M-Set“ Knopf: manueller Zeigervorlauf

Sie können die Uhrzeit manuell einstellen. Halten Sie den Knopf mindestens 3 Sekunden gedrückt: jetzt be-ginnen Minuten- bzw. Stundenzeiger ihren Schnelllauf.Vorlauf im Minutenschritt erfolgt durch abwechselndes Drücken und Loslassen des Knopfes.Warten Sie nach Loslassen 5 Sekunden damit die Uhr weiterläuft.

„Rec“ Knopf: Zeiteinstellung über das DCF-Signal

Sie können jederzeit die Uhrzeit mit dem DCF-77 Signal abgleichen. Halten Sie den Knopf mindestens 3 Sekun-den gedrückt.Anschließend bleiben die Zeiger stehen. Das Funkquarzwerk sucht während der folgenden 3 Minu-ten das DCF-77 Signal (ohne Zeigerbewegung). Wird ein DCF-77 Signal empfangen, stellen sich die Stunden- bzw. die Minutenzeiger im Schnelllauf auf die aktuelle Signaluhrzeit. Dabei wird zu jeder vollen Stunde die jeweilige Vogelstimme abgespielt.Wird kein Signal empfangen, dauert die Signalsuche ca. 5 Minuten - anschließend beginnt der Zeitlauf wieder bei der „alten Zeit“.

„Reset“ Knopf

Durch Entfernen/Wiedereinlegen der Batterien aus dem Doppelfach setzen Sie die Stimmenreihenfolge zurück. Drücken Sie danach auf den schwarzen „Reset“ Knopf - jetzt beginnt die automatische Zeiteinstellung (s. oben).

Mögliche Störquellen des RC-Funksignals

Das Empfangssignal kann durch Störquellen beeinträchtigt werden, zum Beispiel durch Unwetter, metallische Bauelemente oder Interferenzen des Fernsehapparates oder Computers. Dadurch kann es zur Unterbrechung des Empfangs des DCF-77 Signals kommen.

Unterbrechung des RC-Funksignals

Sollte Ihre Uhr das DCF-77 Signal nicht empfangen, läuft die Uhr dennoch weiter. Bemerken Sie nach einigen Wochen das leichte Vor- oder Nachgehen der Uhr, empfiehlt es sich den Standort der Uhr zwecks besseren Signalempfangs zu wechseln.

Batterien

Verwenden Sie nur neue, hochwertige 1,5 Volt Alkaline LR6 oder AA Batterien (**keine Akkus**).Wiederauflad-bare Batterien (Akkus) haben eine Spannung von 1,2V - eine Spannung kleiner als 1,35V verursacht eine ungenaue Zeitangabe, ein Stehenbleiben des Uhrwerkes oder der Stimmen.

.....

🔊 Wandklok met RC-kwarts uurwerk

Start

Stop de batterijen in de daarvoor bestemde compartimenten. De klok stelt zich eerst in via de automatische tijdsinstelling (zie beneden). De stemmen en de dieren komen dan overeen.

Automatische tijdsinstelling

De wijzers verplaatsen zich zo dat ze naar 12:00 wijzen, daarna wordt er 3 min. lang gezocht naar het signaal (hierbij bewegen de wijzers niet).Als het signaal ontvangen wordt, stelt de klok zich in op de juiste tijd. Tijdens het instellen laten de dieren hun stem niet horen.Wordt het signaal niet ontvangen, dan zoekt de klok nog ca. 5 min. door om daarna bij 12:00 te beginnen met lopen.

„M-Set“: Manuele tijdsinstelling

De klok is handmatig in te stellen door deze knop minstens 3 sec. ingedrukt te houden. De wijzers beginnen dan hun snelloop. Door de knop regelmatig in te drukken en weer los te laten, worden de stappen van de wijzers verkleind.Wacht na het loslaten ca. 5 sec. om de klok normaal te laten lopen.

„Rec“: Automatische tijdsinstelling

Door deze knop minstens 3 sec. ingedrukt te houden, gaat de klok zich gelijk stellen advh. het DCF-77 signaal. De wijzers blijven hierbij staan. Is na ca. 5 min. het signaal nog niet gevonden, dan loopt de klok verder op de oude tijd.

„Reset“

Door de batterijen te verwijderen/vervangen wordt de stemmenvolgorde terug gezet. Druk daarna op de „zwarte“ knop om automatische tijdsinstelling te activeren (zie boven).

Mogelijke storingen voor RC

Het DCF-77 signaal kan beïnvloed worden door externe factoren, bijvoorbeeld: onweer, bewapend beton en elektromagnetische velden. Dit kan ervoor zorgen dat er een onderbreking komt in de ontvangst van het signaal.

Onderbrekingen van RC

Mocht het zijn dat het DCF-77 niet wordt ontvangen dan blijft de klok gewoon doorlopen. Merk t u deson-danks na enige tijd dat de klok niet meer correct loopt, adviseren wij de klok te verplaatsen zodat de klok het DCF-77 signaal kan ontvangen.

Batterijen

Gebruik alleen nieuwe, hoogwaardige 1,5VAA (Alkaline) batterijen (**niet herlaadbaar**). Heroplaadbare batterijen hebben 1,2V wat tot stoppen van de klok kan leiden.

🔊 Wall clock with radio controlled quartz movement

► Valid for Central European Time (UTC+01:00) region only!

Getting started

Place new batteries in the double (2 LR6 batteries) and single battery compartments (1 LR6 battery) respecti-vely.This initiates the automatic time adjustment and synchronizes the time and sequence of bird calls.

Automatic time adjustment

The hands of the clock will initially move in fast mode to the 12 o’ clock position without playing any of the bird calls. During the following 3 minutes, the radio controlled quartz movement will locate the DCF-77 signal. If a DCF-77 signal is located, then the hour and minute hands will move in fast mode to the time currently being received from the signal. Each of the individual bird calls will be played on each full hour. If no signal is located, the search for the signal will take approx. 5 minutes and the time function will subsequently begin at 12 o’ clock.

„M Set“ button: setting the time manually

The time can also be set manually. Press the M set button for at least 3 seconds: this will move the second and hour hands in fast mode. Pressing and releasing the M set button alternately moves the hands on a minute by minute basis.Wait 5 seconds after releasing the M set button for the clock to continue working.

„Rec“ button: Setting the time via the DCF signal

You can synchronize the time with the DCF-77 signal at any time. Press the Rec button for at least 3 seconds. This will then stop the clock hands. During the following 3 minutes the radio controlled quartz movement will locate the DCF-77 signal (without the hands moving). If a DCF-77 signal is located, then the hour and minute hands will move in fast mode to the time currently being received from the signal. Each of the individual bird calls will be played on each full hour. If no signal is located, the search for the signal will take approx. 5 minutes and the time function will subsequently begin again at the „old time“.

„Reset“ button

The original sequence of bird calls can be restored by removing the batteries from the battery compartment and subsequently replacing them.The black reset button should then be pressed to initiate the automatic time adjustment (see above).

Batteries

Use only new, high quality **non-rechargeable** 1.5V AA batteries. Rechargeable batteries with a 1.2 volt output will cause the clock’s movement to stop.Weak batteries may cause the clock to stop, register the wrong time, or lower the sound volume.

.....

.....

🔊 Väggeklocka med RC-kvarztverk

Start

Lägg i nya batterier i dubbelfacket (2 x LR6) och i singel fack (1 x LR6). Nu börjar den automatiska tidsinställ-ningen. Urverket och ljuden stämmer överens.

Automatiska tidsinställningen

Först ställer sig alla visare, utan ljud, på klockan 12. Radio Controlled söker DCF-77 signalen i 3 minuter (utan att visarna rör sig). När signalen är mottagen rör sig visarna snabbt till den aktuella tiden. Därefter spelas ljuden upp varje timma. Tas inte signalen upp tar sökande ca 5 minuter och därefter börjar tiden ställas in vid 12.

„M-Set“ knappen, manuell tidsinställning

Du kan manuellt ställa in tiden. Håll in knappen minst 3 sekunder; nu börjar visarna sin ”vandring”. Inställningen följer i minutsteg genom att omväxlande trycka och släppa på knappen.Vänta 5 sekunder efter att Du släppt knappen så att klockan fortsätter att gå.

„Rec“ knappen: Tids inställning över DCF-signalen

Du kan när som helst ställa klockan med DCF-77 signalen. Håll in knappen minst 3 sekunder. Därefter stannar visarna. Klockan söker under följande 3 minuter DCF-77 signalen (utan att visarna rör sig). Tas signalen emot ställer visarna in sig på rätt tid. Under tiden låter ljudet varje timma. Hittas ingen signal tar det ca 5 minuter, därefter börjar visarna sin vandring från „den gamla tiden“.

„Reset“ knapp

Genom att ta bort/sätta in batterierna ur dubbel facket ställs ljudens ordningsföljd tillbaka. Tryck därefter på den svarta „reset“ knappen, nu börjar den automatiska tids inställningen (se ovan).

Möjliga störningar av RC signalen

Mottagningen av signalen kan störas, till exempel av oväder, metalliska byggelement eller interferenser från tv-apparater och datorer. På så sätt kan det bli avbrott av mottagandet av DCF-77 signalen.

Avbrott av RC signalen

Skulle det vara så att klockan inte tar emot signalen går klockan fortfarande. Märker Du efter några veckor att klockan går före eller efter kan det vara bra att byta plats för att försöka få en bättre mottagning.

Batterier

Svaga batterier är oftast orsaken till att sekundvisaren stannar. Använd nya batterier, med bra kvalitet. 1,5 volt AA, gärna Varta „Max Tech“ eller „Duracell Plus“. De håller över ett år. **Undvik akkus eller uppladdningsbara batterier.**

🔊 Mouvement quartz piloté par radio

Pour commencer

Installez les piles neuves dans le double compartiment (2 x LR6), ainsi que dans le compartiment pour une seule pile la mise à l’heure automatique démarre automatiquement a ce moment la. L’heure et la chrono-logie des voix sont accordées.

Mise à l’heure automatique

Les aiguilles avance rapidement (sans les voix) jusqu’à ce que les deux aiguilles se trouvent sur 12:00 heures. Maintenant le mouvement va chercher dans les 3 minutes suivantes le signal DCF-77 et les aiguilles restent immobiles. Dès réception du signal DCF- 77 l’aiguille de l’heure et l’aiguille des secondes se réglent automati-quement sur la bonne heure. On entend à chaque heure pleine le chant de l’oiseau. L’horloge est maintenant réglée pour que le chant de l’oiseau corresponde aux heures pleines. Dans l’absence du signal la recherche dure environ 5 minutes. Ensuite les aiguillesse repositionnent sur 12:00 heures.

Bouton „M-Set“: avancement manuel des aiguilles

Vous pouvez régler l’heure manuellement.Aavance rapide/appuyer sur le bouton minimum 3 secondes. Si vous souhaitez avancer minute par minute il faut appuyer par alternance sur le bouton. Relâcher le bouton 5 secondes afin de permettre aux aiguilles d’avancer automatiquement.

Bouton „Rec“: mise à l’heure par le signal DCF

Vous pouvez à tout moment mis à l’heure votre horloge avec le signal DCF-77. En gardant le bouton appuyé pendant au moins 3 secondes. Arrêt des aiguilles. Le mouvement Quartz va chercher dans les 3 minutes suivantes le signal DCF-77. Dès réception du signal DCF-77 l’aiguille de l’heure et des secondes se réglent automatiquement. On entend à chaque heure pleine le chant de l’oiseau. En cas d’absence du signal la recherche dure environ 5 minutes. La mise à l’heure automatique se fait comme précédemment.

Bouton „Reset“

Si les voix ne correspondent pas aux images, enlever les piles pour réinitialiser.Appuyez ensuite sur le bouton noir „reset“ - et la mise à l’heure se fait automatiquement comme précédemment.

Interruption du signal radio RC

Le signal de réception peut être déréglé par exemple par intempéries, éléments de construction métallique, interférences d’un téléviseur ou d’un ordinateur. Cela peut entraîner une interruption de la réception du signal DCF-77. L’horloge continue son fonctionnement, même si vous ne recevez pas le signal DCF-77. Si vous constaté après q.q. semaines que votre horloge avance ou recule légèrement, nous vous conseillons de changer son emplacement de façon à trouver une meilleur réception.

Piles

Utilisez seulement piles neuves (**pas rechargeables**) et de très bonne qualité (1,5 volt AA ou LR6). Les piles faibles sont souvent la cause d’un disfonctionnement tel que une indication imprécise de l’heure, l’arrêt du mécanisme ou une diminution du son.

.....

🔊 Falióra RC rádióvezérléssel

Kezdés

Helyezzen új elemeket a duplaelemes (2 x LR6) és az egyelemes tartóba (1 x LR6). Most kezdődik az automati-kus időbeállítás. Az idő és a hangok sorrendje egyezik.

Automatikus időbeállítás

Először egy gyors beállítás kezdődik „hangok nélkül” amíg a mutatók 12.00 órára érnek.Végül a következő 3 percben a rádióquartz szerkezet megkeresi a DCF-77 jelet (a mutató mozgása nélkül).Amint megtalálta ezt a jelet az óra- és percmutatók gyorsmozgással a pontos időre állnak. Ezalatt minden egész óraker lejártszódik az aktuális madárhang. Ha nem talál rádiójelet, akkor a jelkeresés 5 percig tart - végül 12.00-kor kezdődik az óra járása.

„M-Set“ gomb: a mutatók kézi beállítása

Az időt manuálisan is beállíthatja. Tartsa benyomva a gombot legalább 3 másodpercig: most elkezdődik a perc- és óramutató gyorsjárása. A percenkénti előrehaladás a gomb váltakozó benyomásával illetve felengedésével törté-nik. A felengedés után várjon 5 másodpercet, hogy az óra tovább járjon.

„Rec“ gomb: a DCF -rádiójelen keresztül bármikor egyeztetheti a pontos időt a DCF-77 jellel

Tartsa benyomva a gombot legalább 3 másodpercig. A végén megállnak a mutatók. A következő 3 percben a rádióquartz szerkezet megkeresi a DCF-77 jelet (a mutató mozgása nélkül).Amint megtalálta ezt a óra- és percmutatók gyorsmozgással a pontos időre állnak. Ezalatt minden egész óraker lejártszódik az aktuális madárhang. Ha nem talál jelet, akkor a jelkeresés 5 percig tart - végül elindul az óra ismét a „régi idő” szerint.

„Reset“ gomb

Ha a duplaelemes tartóból eltávolítják majd újra behelyezik az elemeket az énekhangok sorrendje helyreáll. Ezután nyomja meg a fekete „Reset” gombot - most kezdődik az automatikus időbeállítás (lásd fent).

Az RC rádiójelek lehetséges zavarai

A vevőjelet pl. vihar, fém építőelemek és a televíző vagy computer által okozott interferencia zavarhatja, befolyásolhatja. Ezek által a DCF-77 – es rádiójelek vétele megszakadhat.

Az RC rádiójelek megszakadása

Amennyiben megszakad a DCF-77 rádiójel az óra akkor is tovább jár. Ha pár héten keresztül azt észleli, hogy az óra kicsit siet vagy késik,javasoljuk, hogy helyezze az órát egy másik helyre, ahol jobb vételi körülmények uralkodnak.

Elemek

Csak magas minőségű 1,5V AA elemeket használjon (**ne újratölthető akkumulátorokat**). Az újratölthető elemek csak 1,2 voltosak, ami az óra megállítását okozza. Az elemek több mint egy évig kitartanak.